

Offprint



Katolícke biblické dielo

Studia Biblica Slovaca je časopis zameraný na skúmanie Svätého písma Starého a Nového zákona predovšetkým zo stránky filologickej, historickej, exegetickej a teologickej.

Vydáva Katolícke biblické dielo, Svit, s cirkevným schválením.

Imprimatur: Mons. František Tondra, spišský diecézny biskup, č. 1-06 zo dňa 3. 1. 2006

Nihil obstat: Anton Tyrol

Šéfredaktor: Blažej ŠTRBA (Badín)

Redakčná rada: Jaroslav BROŽ (Praha, CZ) – Peter DUBOVSKÝ SJ (Roma, I) – Pavol FARKAŠ (Nitra) – Peter FEDOR (Prešov) – Juraj FENÍK (Drienov) – Sr. Júlia Daniela ISKROVÁ OP (Ružomberok) – Róbert JÁGER (Prešov) – Jozef JANČOVIČ (Bratislava) – Róbert LAPKO (Košice) – Milan SOVA (Bratislava) – Peter ŠOLTĚS (Oestrich-Winkel, D) – Jozef TIŇO (Bratislava) – František TRSTENSKÝ (Spišské Podhradie) – Pavol VILHAN (Badín) – Sr. Gabriela Ivana VLKOVÁ OP (Olomouc, CZ)

Za lektorovanie všetkých článkov zodpovedá redakčná rada.

Jazyková úprava: Elena Slaná

Zalamovanie: redakcia

Na príprave publikácie sa podieľali aj Martin Kňazek, Martina Korytiaková a Mária Mihulcová.

Príspevky v slovenčine alebo češtine, alebo knihy na recenziu prosíme adresovať na jednu z adries:

Redakcia *Studia Biblica Slovaca*, Blažej Štrba, Banská 28, 976 32 Badín (Slovakia), tel.: (00421) 048/418 22 42, fax: (+421) 048/418 22 08, redakcia@biblica.sk, www.biblica.sk,

František Trstenský, Teologický inštitút, Spišská Kapitulka 6, 053 04 Spišské Podhradie (Slovakia), tel.: (00421) 053/419 41 80, f.trstensky@centrum.sk.

Príspevky sa požadujú tak v elektronickej podobe (disketou alebo pripojeným dokumentom e-mailu, podľa možnosti v Microsoft Word formáte s typom písma Times New Roman), ako aj vo vytlačenej forme (A4, riadkovanie 1,5). Ak sú používané iné typy písma pre hebrejštinu a gréčtinu ako v BibleWorks, tak upresniť aké. Príspevok typu článok alebo poznámka musí byť doplnený zhrnutím nie dlhším ako 150 slov, jeho anglickou verziou a zoznamom bibliografie. Nevyžiadané exempláre sa späť neposielajú. Redakcia si vyhradzuje právo na jazykovú a štylistickú úpravu prijatých príspevkov.

Objednávku posielajte na Katolícke biblické dielo alebo na adresu redakcie.

Bankové konto: 4008274864/7500, IBAN: SK28 7500 0000 0040 0827 4864.

Články časopisu sú abstrahované v troch svetových periodikách: *Old Testament Abstracts* ISSN 0364-8591, *New Testament Abstracts* ISSN 0028-6877 a *Elenchus of Biblica*.

Studia Biblica Slovaca

© 2011 by Katolícke biblické dielo, Svit

Katolícke biblické dielo, Nábřežie Jána Pavla II, 697/4, 059 21 Svit – SK, www.kbd.sk

Tlač: PUBLICA, publica.nitra@gmail.com

Printed in Slovakia

ISSN 1338-0141

EV 3744/09

OZNAMY

Kamaldulská Biblia a Papyrusy Bodmer VIII, XIV-XV

Katedra histórie a biblických vied Teologickej fakulty Katolíckej univerzity pripravila v rámci Týždňa vedy v dňoch 10. - 11. 11. 2011 na pôde Teologickej fakulty v Košiciach a Teologického inštitútu v Spišskej Kapitule konferenciu, na ktorej sa prezentovali výsledky výskumu v projekte digitalizácie Kamaldulskej Biblie a predstavili sa aj vzácne faksimile papyrusu Bodmer VIII a fragment papyrusu Bodmer XIV. – XV.

Konferenciu otvoril prorektor Katolíckej univerzity doc. Róbert Lapko, ThD., ktorý vo svojom príspevku *Preklady a prepisy Biblie v dejinách*, stručne predstavil v rámci dejín skúmania Biblie obidve aktivity katedry. Potom v prvom bloku, venovanom projektu digitalizácii Kamaldulskej Biblie, prof. ThDr. Anton Tyrol, PhD. predstavil celý projekt, jeho nadväznosť na predchádzajúce výskumy i prínos pre biblické vedy i pre štúdium slovenského jazyka, nakoľko Kamaldulská Biblia bola napísaná v predbernolákovskej slovenčine. Generálny riaditeľ Slovenskej národnej knižnice prof. PhDr. Dušan Katuščák, PhD. rovnako ocenil veľký význam projektu pre štúdium slovenského jazyka a vo svojom príspevku *Stav a perspektívy digitalizácie starobylých dokumentov na Slovensku a vo svete* predstavil problematiku digitalizácie a možnosti, ktoré ponúka Slovenská národná knižnica. Doc. ThDr. PaedDr. František Trstenský, PhD. prezentoval v príspevku *Porovnanie textov Svätováclavskej a Kamaldulskej Biblie* výsledky svojho výskumu. Historik Mgr. Vladimír Olejník sa vo svojom príspevku s názvom *Stav a perspektívy digitalizácie archívnych a knižničných dokumentov v Spišskej diecéze* zaoberal problematikou digitalizácie archívnych dokumentov v Spišskej diecéze a možnosťami spolupráce s inštitúciami na národnej i medzinárodnej úrovni.

V druhom bloku venovanom Bodmerovým papyrusom najprv Dr. Juraj Feník predstavil osobnosť kardinála Carla M. Martiniho, ktorý pripravil kritickú edíciu textu papyrusu Bodmer VIII v príspevku *Carlo Maria Martini a jeho prínos pre biblickú vedu*. Doc. ThDr. PaedDr. František Trstenský, PhD. doplnil svojho predrečníka vlastnými spomienkami na stretnutia s C. M. Martinim v Jeruzaleme a v príspevku s názvom *Predstavenie Papyrusu Bodmer VIII* prezentoval historické okolnosti i textovo-kritické zvláštnosti papyrusu Bodmer VIII. V nasledujúcom príspevku dvojica autorov z Gréckokatolíckej bohosloveckej fakulty Prešovskej univerzity – ThDr. Mária Kardis, PhD. a doc. ThDr. Daniel Slivka, PhD. – predstavili vo svojom príspevku *Papyrusy Bodmer XIV a XV* fragmenty, na ktorých sa zachoval text prológu Jánovho evanjelia a modlitby Otče náš z Lukášovho evanjelia. Blok prednášok zakončil ThDr. Štefan Novotný, PhD. príspevkom *Papyrus Bodmer VIII a jeho prínos pre exegézu 1 Pt*, v ktorom porovnaním textu papyrusu s Vatikánskym kódexom a kritickou edíciou NA27 poukázal na význam papyrusu pri výklade 1 Pt.

Štefan NOVOTNÝ

Contents

Treaties

Blažej ŠTRBA

- „The Lord’s Revelation“ or „Moses‘ vocation“? Literary critical
comparison of titles of Exod 3–4 125-147

Martina KORYTIAKOVÁ

- Fragrance in the meeting between beloved and bride. About the
literary unity of the passage of Song 4:8–5:1 148-172

Július PAVELČÍK

- „The perfect law of freedom“ (Jam 1:25). Towards the
understanding of the law in the Letter of James 173-220

- Abstracts** 221-232

- Communications and references** 233-234

Obsah

Štúdie

Blažej ŠTRBA

„Zjavenie Pána“ alebo „Mojžišovo povolanie“?
Literárno-kritické porovnanie pomenovaní state Ex 3–4 125-147

Martina KORYTIAKOVÁ

Vôňa v stretnutí milého s nevestou.
K literárnej jednote Pies 4,8–5,1 148-172

Július PAVELČÍK

„Dokonalý zákon slobody“ (Jak 1,25).
K chápaniu zákona v Jakobovom liste 173-220

Reflexie

Abstrakty 221-232

Oznamy 233-234